

正面

法務部行政執行署臺中分署
臺中市西區建國北路二段100巷16號

國內郵簡

中華郵政股份有限公司特准掛號第0535號
未盡事宜請逕寄本署，應按規定交付郵資
郵簡內裝有附件，應作虛貼附郵資

433

臺中市西區建國北路二段100巷16號

王小明



1130312389347



203C01

桃園市政府環境保護局

1

案號:12303456789

○股

1130017173

※如收受本通知前已繳納者，除依本通知事項二辦理外無須理會

敬啟者：

台端收到本分署傳繳通知，得以下列繳款方式繳納：

★★★如您非選擇到本分署繳款，請於繳款後將「本通知書」及「繳納證明」影本（若以匯票繳款者，另請附上「購買匯票證明」、「郵寄匯票之掛號收執聯」影本），以郵寄或傳真至本分署承辦股銷案（傳真後電洽承辦股是否收到）；您也可以連結至本分署網站首頁點選「線上回傳繳款證明」，填寫相關資料後以電子郵件回傳「本通知書」及「繳納證明」照片，即可免於應到時間至本分署。

一、便利商店繳款：若您收到的傳繳通知正面下方印有「便利超商專用繳款單」三段條碼者，可持印有條碼之傳繳通知，於繳款期限內至統一、全家、萊爾富、OK四大便利商店全國門市繳款（部分案件將酌收手續費）。

二、郵局繳款：欠繳汽機車燃料使用費及其衍生罰鍰等案件，若您收到的傳繳通知正面下方印有條碼者，於繳款期間內可至郵局繳款。

三、購買郵政匯票郵寄：

（一）至郵局填寫「郵政國內匯款單」，購買郵政匯票：

1. 受款人：請填寫「移送機關之名稱」①
2. 地址：請填寫並寄至「移送機關之地址」
3. 電話：請填寫「移送機關之電話」
4. 金額：請填寫本通知書正面應納金額之「合計」金額

（二）購買匯票，請將匯票正本連同本通知書影本以掛號寄交受款人（移送機關）。

※購買郵政匯票郵寄時，請注意下列事項：

1. 若收到多張不同移送機關的通知書時，請分別以各移送機關為受款人開立多張匯票，分別寄至各移送機關，不可自行合計數額開立一張匯票，否則無法銷案。
2. 倘若收到執行案號、欠稅年度及款項相同之多張通知書，請惠予繳納一次即可，或請來電洽承辦股確認。

四、到本分署辦理繳納事宜：您可以自行或委託代理人持本通知書至本分署辦理繳納事宜，亦可持信用卡至本分署繳納。

五、建議您盡量採用一至三項的繳款方式辦理，以利加速結案，並可節省您寶貴的時間。另為維護您的權益，請於繳款後，妥善保管繳納收據5年。

※防止電話詐騙、停、看、聽不慌張。本分署不會通知民眾使用ATM轉帳方式繳納各項執行案款。如有疑問，可向查號台或上網查詢本分署電話查證。

Taichung Branch, Administrative Enforcement Agency, Ministry of Justice
No. 16, Ln. 100, Sec. 2, Jianguo N. Rd., West Dist., Taichung City

XX F., No. XX, Aly. XX, Ln. XX, Sec. XX, XX Rd., XX Dist., XX City

*If payment has already been made before receiving this notice, no further action is required except to follow the instructions in item two of this notice.

Dear Sir/Madam,

Upon receiving this payment notification, you may settle the payment through the following methods:

If you choose not to come to this branch to make the payment, please mail or fax a copy of this notification and the payment receipt (if paying by **postal money order, also include a copy of the purchase confirmation and registered mail receipt for the **postal money order**) to the handling department of this branch. After faxing, please call the handling department to confirm receipt. Alternatively, you can visit the homepage of this branch's website, click "Submit Payment Proof Online," fill in the required information, and email photos of this notification and the payment receipt to avoid visiting this office by the deadline.

1. Payment at Convenience Stores: If you have received a remittance notice with a barcode labeled 'Convenience Store Payment Slip' on the front, you may present the notice with the barcode intact and make the payment at any nationwide branch of the four major convenience store chains: 7-Eleven, FamilyMart, Hi-Life, and OK Mart, within the payment deadline. Please note, handling fees may apply for certain cases.
2. Payment at Post Office: For cases involving unpaid fuel usage fees for automobiles and motorcycles, including associated fines, if you have received a remittance notice with a barcode printed on the front, you may make payment at the post office within the payment period.
3. Purchase and Mail **Postal Money Order(?) (a bill of exchange/remittance bill)** :
 - (1) Complete the Postal Domestic Remittance Form at the post office to purchase a **postal money order**.
 - a. Payee: Please fill in the name of the issuing agency.
 - b. Address: Please fill in and send to the address of the issuing agency.
 - c. Phone Number: Please fill in the phone number of the issuing agency.
 - d. Amount: Please fill in the total amount due on the front of this notification.
 - (2) After purchasing **the money order**, please send the original **money order** along with a copy of this notification by registered mail to the payee (Issuing Agency).

* When purchasing **postal money orders** for mailing, please note the following considerations:

 - (1) When receiving multiple notices from different transferring agencies, please issue separate **money orders** payable to each issuing agency and mail them accordingly. Do not consolidate the amounts to issue a single **money order**, as this may result in the inability to close the case.
 - (2) If you receive multiple notices with the same execution case number, tax year, and amount due, please settle the payment once. Alternatively, please contact the handling department to confirm.
4. Payment at this branch: You or your authorized representative may present this notice at our branch for payment. You may also use a credit card for payment at our branch.

5. We recommend utilizing payment methods one through three to expedite case closure and save your valuable time. Additionally, for your protection, please retain the payment receipt for five years after payment.

* To prevent telephone scams, stay calm and cautious. Our branch does not notify individuals to use ATM transfers for paying execution case fees. If you have doubts, please verify our branch's contact information through directory assistance or online sources.

法務部行政執行署臺中分署通知

②

移送案號：123E456789

④

受通知人姓名地址	郵遞區號：433 臺中市西區建國北路二段100巷16號 王○○ 桃園市政府環境保護局	○股	本單如印有條碼可至便利商店繳款 如因防疫不便報到請以書面或電話聯繫
案號	123年罰執字第456789號	案由	噪音管制法 ⑤
應到時間	民國113年05月01日15點30分		
應納金額	移送金額：新台幣800元整 利息： 執行必要費用：新台幣6元整 合計：新台幣806元整	⑧	(注意：義務人因強制執行所支出之銀行手續費及其他必要費用，依法需負擔)
應到處所	地址：臺中市西區建國北路二段100巷16號 電話：04-23751335轉XXX或轉XXX 傳真：04-23755303	⑦	移送機關 名稱：桃園市政府環境保護局 地址：桃園市桃園區法治路1號 電話：(03)3386021 管理代號：5916691121075600 ⑨
注意事項	<p>一、受通知人請於應到時間到本分署洽辦繳款事宜。如不便到本分署繳納者，於期日前，可依本通知書背面繳款方式辦理，得免到場。如對案由有疑問(如原因、日期、年度等)請逕向移送機關洽詢。</p> <p>二、義務人所欠繳上列款項，如已向公庫繳清，請檢具收據或影印本到本分署，憑核銷案。</p> <p>三、應納金額依法應加計利息者，該款項利息須計至繳清之日止，請注意!(各年度利率適用基準，請逕向移送機關查詢)。</p> <p>四、依行政執行法第7條第3項及第14條規定辦理。</p> <p>五、為保障權益，至便利商店繳款者，請確認有蓋店章，並保存本通知5年。</p> <p>六、受通知人如具民法第1148條第2項、第1153條第2項或民法繼承編施行法第1條之1第2項、第1條之2第1項「限定責任」之情形者，請主動告知本分署。</p>		
中華民國 113 年 04 月 15 日		③	
書記官 ○○○		行政執行官 ○○○ ⑥	
便利商店專用繳款單(統一、全家、萊爾富、OK)		請沿虛線剪下	
 13050163A		(條碼一)  5916011121075600 (條碼二)	
 000636000001806		(條碼三) 於113年05月01日前，請義務人持印製條碼之通知書至便利商店繳款，並請自行負擔手續費；倘未印製條碼者，仍請至分署繳款或購買郵政匯票郵寄繳納。	
列印日期：113年04月15日			

(本通知書無書記官簽章無效)

104.11.100.0000

Notification from the Taichung Branch of the Administrative Enforcement Agency, Ministry of Justice

Recipient's Name and Address	Postal Code: XXX			Payment can be made at convenience stores if this document bears a barcode."	If reporting is inconvenient due to epidemic prevention measures, please contact us in writing or by phone.
XX F., No. XX, Aly. XX, Ln. XX, Sec. XX, XX Rd., XX Dist., XX City					
Case Number		Subject Matter			
Required Reporting Time					
Amount Due	Transferred Amount: Interest: Necessary Execution Costs: (Notice: Debtors are legally required to bear any bank charges and other necessary expenses incurred due to compulsory execution.)				
	Total:				
Required Reporting Location	Address: No. 16, Ln. 100, Sec. 2, Jianguo N. Rd., West Dist., Taichung City Phone: 04-23751335 ext. 328 or ext. 128 Fax:04-23755303	Issuing Agency	Name: Address: Phone: Management Code:		
Notes	<ol style="list-style-type: none">1. The recipient is requested to settle the payment at this branch by the specified deadline. If unable to visit this branch for payment, payment can be made via the methods outlined on the reverse side of this notice before the due date, thus avoiding the need to appear in person. For inquiries regarding the reasons, dates, or fiscal year mentioned in this notice, please contact the issuing agency directly.2. The obligor is required to settle the aforementioned payment. If payment has already been made to the treasury, please submit the receipt or a photocopy thereof to this office for verification and case closure.3. The amount due shall include applicable interest as required by law, calculated up to the date of payment. Please take note! (For the applicable annual interest rates, please				

	<p>inquire directly with the issuing agency for the relevant basis.)</p> <p>4. Processed in accordance with Article 7, Paragraph 3, and Article 14 of the Administrative Execution Act.</p> <p>5. To safeguard your rights, when making payments at convenience stores, please ensure the store stamp is affixed and retain this notice for five years.</p> <p>6. If the recipient falls under the circumstances specified in Article 1148, Paragraph 2, Article 1153-1, Paragraph 2 of the Civil Code, or Article 1-1, Paragraph 2, Article 1-2, Paragraph 1 of the Civil Code (Succession Chapter Enforcement Act) regarding "limited liability," please inform this office proactively.</p>
--	--

DD/MM/YYYY

Clerk:

Administrative Enforcement Officer :

Please cut along the dashed line.

Please bring the notification with the printed barcode to a convenience store for payment. If the barcode is not printed, please proceed to our branch for payment.

(This notification is invalid without the clerk's signature.)